



**SÉANCE ORDINAIRE DU MERCREDI 4 AVRIL 2018 À 19 H
REGULAR MEETING OF WEDNESDAY APRIL 4, 2018 AT 7 P.M.**

**OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING
PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION
PERIOD CONCERNING THE AGENDA**

1. **Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
2. **Adoption des procès-verbaux / Adoption of minutes**
- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 mars 2018 / *Adoption of the minutes of the regular meeting of March 7, 2018*
3. **Approbation des comptes / Approval of accounts**
4. **États financiers / Financial statements**
- 4.1 Dépôt du rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2017 / *Tabling of the report from the External Auditor for the fiscal year ended December 31, 2017*
- 4.2 États financiers se terminant le 23 mars 2018 / *Financial statements ending March 23, 2018*
5. **Correspondance / Correspondence**
6. **Compte rendu des comités / Committee reports**
7. **Dépôt de rapports / Tabling of reports**
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel de la directrice du Service de l'urbanisme et de l'environnement / *Tabling of the monthly report from the Director of Urban Planning and Environment*
- 7.2 Dépôt du rapport mensuel du directeur du Service de sécurité incendie / *Tabling of the monthly report from the Fire Safety Director*
8. **Affaires diverses / Miscellaneous Affairs**
- 8.1 Avis de motion concernant le Règlement 2018-XX relativement au système de vidange périodique des fosses septiques sur le territoire de la municipalité de Mille-Isles / *Notice of motion concerning By-law 2018-XX regarding the system of periodic emptying of septic tanks on the territory of the municipality of Mille-Isles*
- 8.2 Avis de motion concernant le Règlement 2018-XX établissant un programme triennal d'inspection des fosses de rétention à vidange totale / *Notice of motion concerning By-law 2018-xx establishing a three-year inspection program for sealed tanks*
- 8.3 Autorisation pour l'inspectrice en environnement d'émettre des constats d'infraction / *Authorization for the Environment Inspector to issue statements of offence*
- 8.4 Abrogation de la résolution 2017-08-173 / *Repeal of resolution number 2017-08-173*
- 8.5 Abrogation de la résolution numéro 2016-01-006 intitulée : Demande de dérogation mineure - DM-2015-014 - lot 3 690 425 du cadastre du Québec / *Repeal of resolution number 2016-01-006 titled : Request for minor derogation - DM-2015-014 - lot 3 690 425 of the Quebec cadastre*

- 8.6 Demande de dérogation mineure visant la marge arrière de la résidence : DM-2018-104 - 23, chemin des Lys Ouest / *Request for minor derogation concerning the rear setback of the residence: DM-2018-104 - 23, chemin des Lys Ouest*
- 8.7 Demande de dérogation mineure visant la largeur de la façade principale : DM-2018-105 - 752, chemin Tamaracouta / *Request for minor derogation concerning the width of the main façade: DM-2018-105 - 752 chemin Tamaracouta*
- 8.8 Mandat au cabinet d'avocats Prévost Fortin D'Aoust - 15 chemin Spinney / *Mandate to the law firm Prévost Fortin D'Aoust – 15 chemin Spinney*
- 8.9 Demande de subvention dans le cadre du programme Aide aux composteurs domestiques et communautaires (ACDC) / *Application for a grant under the : Domestic and Community Composters Assistance Program (ACDC)*
- 8.10 Octroi de contrat pour la gestion de la faune (castor) / *Award of contract for wildlife management (beaver)*
- 8.11 Location d'une pelle sur roues pour les travaux de voirie d'été 2018 / *Rental of a wheeled excavator for 2018 summer road works*
- 8.12 Location de camion 10 roues pour les travaux de voirie d'été 2018 / *Rental of a 10 wheel truck for 2018 summer road works*
- 8.13 Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local (PAERRL) 2017 – Reddition de comptes / *Local Road Maintenance Assistance Program (PAERRL) 2017 - Accountability*
- 8.14 Fin de la période de probation – directeur des travaux publics / *End of probation period - Director of Public Works*
- 8.15 Fin de la période de probation – responsables des communications et des loisirs / *End of probation period – Communication and Recreation Coordinator*
- 8.16 Embauche temporaire au poste de journalier – remplacement de maladie / *Temporary hiring for the position of day labourer – replacement for sick leave*
- 8.17 Affichage de deux postes de journalier-chauffeur temporaire au Service des travaux publics / *Posting of two temporary day labourer-driver positions at the Department of Public Works*
- 8.18 Affichage de postes étudiants pour l'été 2018 / *Posting of two student positions for the summer 2018*
- 8.19 Approbation des ordres de changement 30 et 31 dans le cadre de la réfection et de la mise aux normes de l'hôtel de ville et de la salle communautaire / *Approval of the modification orders number 30 and 31 as part of the renovation and upgrading of the Town and Community Hall*
- 8.20 Information erronée et mensongère concernant l'Internet fibre distribué par Bell sur le territoire de la municipalité de Mille-Isles / *False and misleading information about fiber Internet distributed by Bell on the territory of the municipality of Mille-Isles*
- 9. Période de questions / Question period**
- 10. Levée de la séance / Adjournment**